

# HOMEDICS®

## BATHROOM SCALES

please read this instruction manual before using the product for the first time

- 
- PÉSE-PERSONNE ÉLECTRONIQUE
- 
- ELEKTRONISCHE WAAGEN
- 
- BASCULA ELECTRÓNICA
- 
- BILANCIA ELETTRONICA
- 
- ELECTRONISCHE WEEGSCHAAL
- 
- ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΉ ΠΡΟΣΩΠΙΚΉ ΖΥΓΑΡΙΑ
- 
- ПЕРСОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕКТРОННЫЕ ВЕСЫ
- 
- ELEKTRONICZNA WAGA OSOBISTA
- 

### HoMedics Group Ltd

PO Box 460, Tonbridge, Kent, TN9 9EW, UK.  
www.homedics.co.uk

REF: SL2080

9007

|   |  |   |  |  |   |               |
|---|--|---|--|--|---|---------------|
| <p>• Step on and stand very still while the scale computes your weight.</p> <p>• Montez sur la balance et ne bougez pas pendant que la balance calcule votre poids.</p> <p>• Steigen Sie auf die Waage und bewegen Sie sich nicht, solange Sie gewogen werden.</p> <p>• Subir la balanza y no se mueva durante que la balanza calcula su peso.</p> <p>• Salire (sulla bilancia) e restare fermi mentre la bilancia calcola il vostro peso.</p> <p>• Ca op de weegschaal staan en sta stil terwijl de weegschaal uw gewicht bepaald.</p> <p>• Ανεβείτε στη ζυγαρία και σταθερίτε εφτάως ακίνητοι μέχρι η ζυγαρία να υπολογίσει το βάρος σας.</p> <p>• Встаньте на весы и стойте неподвижно пока рассчитывается ваш вес.</p> <p>• Wejź na wagę i stój nieruchomo podczas wazenia.</p> | <p>• Weights exceeds maximum capacity.</p> <p>• Le poids est supérieur à capacité maximum.</p> <p>• El peso excede la capacidad máxima.</p> <p>• Die Waage wurde überladen.</p> <p>• Fehlerhafte Operation.</p> <p>• Error d'utilisation.</p> <p>• Problem Sie eine neue Batterie aus.</p> <p>• Fehlerhafte Operation.</p> <p>• Operation incorrect.</p> <p>• Funzionamento errato.</p> <p>• Cambiar la pila.</p> <p>• Bateria aus.</p> <p>• Probleem aan de batterij.</p> <p>• Probleem aan de batterij.</p> <p>• Zamenite baterij.</p> <p>• Zamenite baterij.</p> <p>• Wymień baterię.</p> | <p>• Weight exceeds maximum capacity.</p> <p>• Le poids est supérieur à capacité maximum.</p> <p>• El peso excede la capacidad máxima.</p> <p>• Die Waage wurde überladen.</p> <p>• Fehlerhafte Operation.</p> <p>• Error d'utilisation.</p> <p>• Problem Sie eine neue Batterie aus.</p> <p>• Fehlerhafte Operation.</p> <p>• Operation incorrect.</p> <p>• Funzionamento errato.</p> <p>• Cambiar la pila.</p> <p>• Bateria aus.</p> <p>• Probleem aan de batterij.</p> <p>• Probleem aan de batterij.</p> <p>• Zamenite baterij.</p> <p>• Zamenite baterij.</p> <p>• Wymień baterię.</p> | <p>GB WARNING INDICATORS</p> <p>F INDICATORS</p> <p>D FEHLERMELDUNG</p> <p>E INDICADORES DE AVISO</p> <p>I INDICATORI DI ATTENZIONE</p> <p>NL WAARSCHUWINGS-SIGNAL</p> <p>EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΣΗΜΑΕΙΣ</p> <p>RU ИНДИКАЦИИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ</p> <p>PL KOMUNIKATY BŁĘDÓW</p> | <p>162.5 pounds</p> <p>66.2 kilograms</p> <p>7 stone 10 pounds</p> <p>GB THE DISPLAY</p> <p>F L'AFFICHAGE</p> <p>E DIE ANZEIGE</p> <p>D EL DISPLAY</p> <p>I SUL DISPLAY</p> <p>NL DE DISPLAY</p> <p>EL Η ΟΘΟΝΗ</p> <p>RU ТАБЛО</p> <p>PL WYSWIETLACZ</p> | <p>• Step off. Display will auto off in approx. 15 seconds.</p> <p>• Descendre de la balance. L'arrêt automatique se marche après 15 secondes.</p> <p>• Steigen Sie ab. Die Anzeige schaltet nach ca. 15 Sekunden automatisch ab.</p> <p>• Descender de la balance. El aparato automáticamente funciona después de 15 segundos.</p> <p>• Zonder de afzinking van de weegschaal zal zich na ongeveer 15 seconden automatisch uitschakelen.</p> <p>• Κατέβείτε. Η όθονη θα σβήσει αυτόματα μετά από περίπου 15 δευτερόλεπτα.</p> <p>• Сойдите с весов. Личный автоматически выключится примерно через 15 секунд.</p> <p>• Zeit z wagi. Wyświetlacz wyłączy się automatycznie po około 15 sekundach.</p> | <p>15 SEC</p> |
|---|--|---|--|--|---|---------------|

|   |                            |   |  |                      |
|---|----------------------------|---|--|----------------------|
| <p>• Wait 3 seconds.</p> <p>• Attendez pendant 3 seconds.</p> <p>• Warten Sie für 3 Sekunden.</p> <p>• Esperar durante 3 segundos.</p> <p>• Attendere per 3 segundos.</p> <p>• Wacht gedurende 3 sekunden.</p> <p>• Περιμένετε 3 δευτερόλεπτα.</p> <p>• Подождите 3 секунды.</p> <p>• Poczekaj 3 sekundy.</p> | <p>1</p> <p>2</p> <p>3</p> | <p>GB USING YOUR SCALE</p> <p>F L'UTILISATION</p> <p>D WIEGEN</p> <p>E PARA PESARSE</p> <p>I PER PESARSI</p> <p>NL WEGEN</p> <p>EL ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΖΥΓΑΡΙΑΣ</p> <p>RU ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВЕСОВ</p> <p>PL UŻYWANIE WAGI</p> | <p>• Vibration activates your scale.</p> <p>• Les vibrations mettent la balance en marche.</p> <p>• Ihre Waage wird durch Erschütterung aktiviert.</p> <p>• Los sensores activan la báscula.</p> <p>• Le vibrazioni mettono in funzione la bilancia.</p> <p>• Trilling activeert de weegschaal.</p> <p>• Η δόνηση ενεργοποιεί τη ζυγαρία σας.</p> <p>• Hölgring ενεργοποιεί τη ζυγαρία σας.</p> <p>• Вибрация активирует весы.</p> <p>• Wibracja włącza wagę.</p> <p>• Dar un toqu!</p> <p>• Силка стучит! То весам!</p> <p>• Ankerken!</p> <p>• Πατήστε στη ζυγαρία!</p> <p>• Toca!</p> | <p>1</p> <p>TAP!</p> |
|---|----------------------------|---|--|----------------------|

|  |                   |   |          |  |
|--|-------------------|---|----------|--|
| <p>• Ensure +/- terminals are the correct way round.</p> <p>• Vérifiez que les bornes +/- sont disposées dans l'ordre correct.</p> <p>• Beachten Sie die korrekte Polung +/- beim Einlegen der Batterien.</p> <p>• Asegurarse de que los polos +/- estén en la posición correcta.</p> <p>• Accertarsi che i terminali +/- siano nella posizione corretta.</p> <p>• Let erop dat de + en - aan de juiste zijde staan.</p> <p>• Βεβαιώστε για τη σωστή τοποθέτηση των πόλων + και -.</p> <p>• Убедитесь, что батарейка установлена с соблюдением полярности.</p> <p>• Ubezpieć się, czy styki +/- są prawidłowo umieszczone.</p> | <p>2</p> <p>3</p> | <p>GB PREPARING YOUR SCALE</p> <p>F MODE D'UTILISATION</p> <p>D INBETRIEBNAHME</p> <p>E MODO DE EMPLEO</p> <p>I AVVIO DELLA BILANCIA</p> <p>NL VOORBEREIDING VOOR GEBRUIK</p> <p>EL ΠΡΟΕΤΙΜΑΣΙΑ ΤΗΣ ΖΥΓΑΡΙΑΣ</p> <p>RU ПОДГОТОВКА ВЕСОВ К РАБОТЕ</p> <p>PL PRZYGOTOWANIE WAGI</p> | <p>1</p> | <p>• Select Weight Mode.</p> <p>• Sélectionner l'unité de pesée.</p> <p>• Einstellen der Maßeneinheit.</p> <p>• Seleccionar las unidades de peso.</p> <p>• Selezionatore di pesata.</p> <p>• Seleceer Gewichtshindeling.</p> <p>• Επιλέξτε λειτουργία ζυγών.</p> <p>• Wybierz tryb wazenia.</p> <p>• Биберице весовой режим.</p> <p>• Wybrać tryb wazenia.</p> |
|--|-------------------|---|----------|--|

• Position scale on flat surface. For use on carpet, attach the enclosed extension feet.

• Placez la balance sur un sol plat. Pour usage sur moquette, fixer les pieds-rallonges d'inclus.

• Stellen Sie die Waage auf einer ebenen Fläche. Beim Einsatz auf Teppichboden müssen die Beiliegenden Discanz-Füsse eingesetzt werden.

• Situar la báscula en el suelo plano. Para usar sobre moqueta, largar la extensión de patas adjunta.

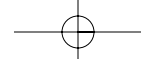
• Posizionare la bilancia sul pavimento. Per l'utilizzo su tappeti agganciare il piede estensibile incluso.

• Zet de weegschaal op de grond. Bij gebruik op tapijt, plaats het bijgevoegde verlengstuk.

• Τοποθετήστε τη ζυγαρία σε επίπεδη επιφάνεια. Για χρήση επί του χαλι ή ποκέτρα, προσβάστε τα ειδικά υποβρακία προεκτάσεως.

• Установите весы на ровной поверхности. Перед использованием на ковре прикрепите специальные ножки из комплекта поставки.

• Ustaw wagę na płaskim podłożu. W przypadku ustawienia na dywanie, należy stosować dołączone nóżki.



GB

ADVICE FOR USE AND CARE

- Always weigh yourself on the same scale placed on the same floor surface. Do not compare weight readings from one scale to another as some differences will exist due to manufacturing tolerances.
- Placing your scale on a hard, even floor will ensure the greatest accuracy and repeatability.
- Weigh yourself at the same time each day, before meals and without footwear. First thing in the morning is a good time.
- Your scale rounds up or down to the nearest increment. If you weigh yourself twice and get two different readings, your weight lies between the two.
- Clean your scale with a damp cloth. Do not use chemical cleaning agents.
- Do not allow your scale to become saturated with water as this can damage the electronics.
- Treat your scale with care - it is a precision instrument. Do not drop it or jump on it.

F

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Nettoyez les parties en plastique du pèse-personne avec un chiffon humide.
- Ne pas utiliser de produits abrasifs. Ne pas l'immerger.
- Pesez-vous à la même heure tous les jours avant les repas et sans chaussures.
- Pour obtenir les meilleurs résultats ne pas utiliser le pèse-personne sur des surfaces inégales ou des tapis épais.
- Ne laissez pas tomber le pèse-personne ou ne sautez pas dessus.
- Pesez-vous toujours sur le même pèse-personne et sur la même surface.
- Ne pas comparer votre poids de deux pèse-personne différents – ils varient due aux tolérances différentes des fabricants.
- Si vous pesez deux fois et que le poids affiché varie votre poids exact est intermédiaire entre les deux affichés.

D

HINWEISE ZUM GEBRUCH UND ZUR PLEGE

- Wiegen Sie sich immer auf derselben Waage, die dabei stets auf derselben Oberfläche stehen sollte. Vergleichen Sie keine Ergebnisse von unterschiedlichen Waagen, da sich aufgrund von Fertigungstoleranzen Unterschiede zwischen diesen ergeben können.
- Für höchste Genauigkeit und Zuverlässigkeit beim Wiegen stellen Sie die Waage auf einen festen, ebenen Untergrund.
- Wiegen Sie sich stets zur selben Tageszeit, und zwar vor dem Essen und ohne Schuhe. Gleich nach dem Aufstehen ist eine gute Zeit.
- Ihre Waage rundet auf die nächste Stelle auf oder ab. Wenn Sie sich also zweimal wiegen und dabei zwei unterschiedliche Ergebnisse erhalten, liegt Ihr Gewicht dazwischen.
- Reinigen Sie die Waage mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
- Achten Sie darauf, daß keine Feuchtigkeit in Ihre Waage eindringt, da dadurch die Elektronik beschädigt werden könnte.
- Ihre Waage ist ein Präzisionsgerät – gehen Sie also vorsichtig damit um. Lassen Sie sie nicht fallen, und springen Sie nicht darauf.

E

CONSEJO PARA USO

- Siempre pésele en la misma balanza puesta en el mismo suelo. Es posible que los suelos que no son planos puedan dar un peso incorrecto.
- Pésele cada día a la misma hora, antes de las comidas y sin calzado.
- La balanza redondea su peso al número más próximo. Si se pesa dos veces y hay dos pesos distintos, su peso está entre los dos.
- Para mejor resultado, no utilizarla en suelos blandos o sobre moquetas de pelo largo.
- Limpiar las partes de plástico con un paño húmedo y evitar el empleo de materiales abrasivos.
- Evítense dejar que la balanza se moje. Esto puede dañar las partes electrónicas.
- Evítense dejar caer la balanza o saltar sobre ella.

I

CONSIGLI PER L'USO E LA PULIZIA

- Pesatevi sempre sulla stessa bilancia sistemata nello stesso posto.
- Non comparate il vostro peso da una bilancia ad una altra in quanto alcune differenze possono esistere in seguito all tolleranza di costruzione.
- Posizionate la bilancia su una superficie dura, anche il pavimento vi assicurerà una grande precisione e ripetitività.
- Pesatevi sempre alla stessa ora del giorno, prima dei pasti e senza scarpe.
- Se lo fate come prima cosa da fare al mattino, è la cosa migliore.
- La vostra bilancia determina il peso restando sopra o sotto al più vicino incremento.
- Se vi pesate due volte ed ottenete due pesi differenti, il vs. peso è compreso tra i due.
- Pulite la vostra bilancia con un panno umido.
- Evitate che la bilancia venga immersa o coperta di acqua in quanto si possono danneggiare le parti elettroniche.
- Trattate la vostra bilancia con attenzione in quanto è uno strumento di precisione.
- Non faleta cadere o non saltateci sopra.

GB

TROUBLESHOOTING GUIDE

If you experience any difficulty in the use of your scale:

- Check the battery is correctly fitted.
- Check that you have selected your preference of stones/pounds, kilograms or pounds.
- Check that the scale is on a flat, level floor and not touching against a wall.
- Ensure that you do not step on the scale until the display shows zero '0'.
- If, when you tap the scale to activate it, there is no display at all or if 'Lo' is displayed - try a new battery.
- If 'O-Ld' is displayed, the scale has been overloaded.

F

VOTRE PESE-PERSONNE N'AFFICHE PAS UN POIDS CORRECT

Si vous rencontrez des problèmes lors de l'utilisation de votre pèse-personne:

- Vérifier que la pile est bien mise en place.
- Vérifiez que le sol est bien plan et que la balance ne touche pas le mur.
- Vérifiez que vous avez sélectionné l'unité de poids correct.
- Assurez que vous ne monter pas sur la balance avant que l'affichage indique zéro '0'.
- Quand vous posez le pied sur le pèse-personne pour le mettre en marche, si l'affichage indique rien ou qu'il indique 'Lo' - remplacez la batterie.
- Si 'O-Ld' apparaît, c'est que votre poids est supérieur à la capacité maximum.

D

HINWEISE BEI STÖRUNGEN

Für den Fall, daß bei Ihrer Waage eine Störung auftreten sollte:

- Überprüfen Sie, ob die Batterie korrekt eingelegt ist.
- Überprüfen Sie, ob Sie die richtige Maßeinheit (Stone/Pfund, Kilogramm oder Pfund) eingestellt haben.
- Stellen Sie sicher, daß die Waage auf einer flachen, ebenen Oberfläche steht und keine Wand berührt.
- Stellen Sie sich nicht auf die Waage, bevor nicht '0' auf der Anzeige zu sehen ist.
- Wenn bei Aktivieren der Waage überhaupt keine Anzeige bzw. 'Lo' erscheint, probieren Sie eine neue Batterie aus.
- Wenn 'O-Ld' angezeigt wird, wurde die Waage überladen.

E

GUIA DE RESOLVER LOS PROBLEMAS USUALES

Si tiene dificultad en emplear su balanza comprobar que:

- El display mostrará cero cuando se puso en la balanza ie. Hubo un número de menos?.
- Es una pila alcalina.
- La balanza está en un suelo plano y no contra un pared.
- Ha seleccionado su preferencia de kg o st/lb.
- Si no hay ningún peso mostrado o si 'LO' aparece:
- Comprobar que la pila ha sido conectado correctamente.

I

GUIDA AI PROBLEMI

Se trovate qualsiasi difficoltà nell'uso della vostra bilancia:

- Controllate che la batteria sia inserita correttamente.
- Controllate di aver selezionato la vostra preferenza tra Libbre e Kg.
- Controllate che la bilancia sia su un pavimento piatto e livellato e che non tocchi contro il muro.
- Assicuratevi di non salire sulla bilancia prima che sul display appaia '0'.
- Se, quando attivate la bilancia, non si accende il display o appare sul display la scritta 'LO' cambiate la batteria.
- Se sul display appare la scritta 'O-Ld', la bilancia è stata sovraccaricata.

NL

ADVIES VOOR GEBRUK EN ONDERHOUD

- Weed Unzelf altijd op dezelfde plaats op dezelfde soort vloer. Vergelijk niet de gewichten van verschillende weegschalen aangezien deze fabricage toleranties kunnen verschillen.
- Plaats de weegschaal op een harde – rechte vloer zodat U de meest nauwkeurige gewichtsmeting verkrijgt.
- Weeg Uzelf telkens op hetzelfde tijdstip, voor de hoofdmaaltijd en zonder schoeisel. Het meest geschikte moment is direkt na het opstaan.
- Uw weegschaal rond Uw gewicht af naar de dichtsbijzijnde gewichtindeling. Indien U na 2 wegingen verschillende gewichten krijgt ligt Uw gewicht tussen de twee aangegeve gewichten in.
- Reinig Uw weegschaal met een vochtige doek.
- Voorkom dat Uw weegschaal echt nat wordt aangezien dit een slechte uitwerking kan hebben op de electronica.
- Behandel Uw weegschaal voorzichtig – het is een precisie instrument. Laat de weegschaal niet vallen en spring er niet op.

EL

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

- Πάντα να ζυγίζεστε στην ίδια ζυγαριά, η οποία είναι τοποθετημένη στην ίδια επιφάνεια δαπέδου. Μην συγκρίνετε μετρήσεις βάρους μιας ζυγαριάς με μιας άλλης, οι οποίες θα διαφέρουν λόγω κατασκευαστικών ανοχών.
- Αν τοποθετήσετε τη ζυγαριά σας σε σκληρό, επίπεδο δάπεδο, εξασφαλίζετε τη μεγαλύτερη δυνατή ακρίβεια και επαναληψιμότητα των μετρήσεων.
- Να ζυγίζεστε την ίδια ώρα κάθε μέρα, πριν γευματίσετε και χωρίς να φοράτε παπούτσια. Μια καλή ώρα είναι πολύ νωρίς το πρωί.
- Η ζυγαριά σας κάνει στρογγυλοποίηση προς τα επάνω ή προς τα κάτω, στην πλησιέστερη ένδειξη. Αν ζυγιστείτε δύο φορές και οι μετρήσεις είναι διαφορετικές, το πραγματικό σας βάρος βρίσκεται ανάμεσα στις δύο μετρήσεις.
- Καθαρίζετε τη ζυγαριά με ένα υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε χημικά καθαριστικά.
- Μην αφήνετε τη ζυγαριά να κορεστεί με νερό, αφού έτσι θα καταστραφούν τα ηλεκτρονικά της κυκλώματα.
- Μεταχειρίζεστε τη ζυγαριά σας προσεκτικά - είναι ένα όργανο ακριβείας. Μην την αφήνετε να πέσει και μην ανεβαίνετε επάνω της πηδώντας.

RU

СОВЕТЫ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И УХОДУ

- Всегда взвешивайтесь на одних и тех же весах и устанавливайте их на одном и том же месте. Не сравнивайте показания одних весов с другими, поскольку могут наблюдаться различия в показаниях из за особенностей каждого производителя.
- Установка весов на твердой ровной поверхности обеспечит наиболее высокую точность показаний.
- Взвешивайтесь каждый день в одно и то же время, перед принятием пищи и без обуви. Очень удобно делать это рано утром.
- Показания округляются до ближайшего целого числа. Если вы взвесились дважды и получили разные показания, то ваш вес находится в интервале между двумя полученными значениями.
- Протирайте весы влажной тряпкой. Не используйте химические чистящие средства.
- Не допускайте попадания воды внутрь весов, так как это может повредить электронику.
- Обращайтесь с весами бережно: это высокоточный измерительный прибор. Не роняйте весы и не прыгайте на них.

PL

WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE EKSPLOATACJI

- Zawsze waż się na tej samej wadze, umieszczonej w tym samym miejscu. Nie porównuj odczytów wagi z różnych urządzeń, ponieważ mogą wystąpić różnice wynikające z różnic technicznych.
- Umieszczenie wagi na twardej i równej powierzchni zapewni najbardziej wiarygodny i dokładny pomiar wagi.
- Sprawdzaj swoją wagę każdego dnia o tej samej porze, przed posiłkiem i bez obuwia. Najlepiej ważyc się rano, od razu po wstaniu z łóżka.
- Waga zaokrągla wynik w dół lub w górę do najbliższej wartości. Jeśli ważysz się dwukrotnie i otrzymujesz dwa różne wyniki, oznacza to, że Twoja waga znajduje się pomiędzy tymi dwoma odczytami.
- Czyść wagę wilgotną szmatką. Nie używaj chemicznych środków czyszczących.
- Nie dopuszczaj do zamoczenia wagi, ponieważ może doprowadzić to do uszkodzenia elektroniki urządzenia.
- Obchodź się z wagą ostrożnie – jest to precyzyjne urządzenie. Nie rzucaj wagą i nie skacz na niej.

NL

HOE TE HANDELEN BIJ PROBLEEM

Als U een probleem bij de gewichtsmeting vaststelt handel dan als volgt:

- Controleer of U de batterij juiste heeft geplaatst.
- Controleer of U de juiste gewichtindeling heeft geselecteerd.
- Controleer of de weegschaal op een gladde vloer is geplaatst en niet tegen de muur drukt.
- Overtuig Uzelf ervan dat U op de '0' positie in de display heeft gewacht alvorens op de weegschaal te gaan staan.

EL

ΟΔΗΓΟΣ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

- Αν αντιμετωπίσετε δυσκολίες κατά τη χρήση της ζυγαριάς σας:
- Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία έχει τοποθετηθεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει όποια μονάδα μέτρησης προτιμάτε, μεταξύ στατήρων (st), χιλιόγραμμων (kg) ή λιβρών (lb).
- Βεβαιωθείτε ότι η ζυγαριά βρίσκεται σε επίπεδο και ίσιο δάπεδο και ότι δεν ακουμπά σε τοίχο.
- Προσέξτε να μην ανεβαίνετε στη ζυγαριά αν πρώτα στην οθόνη δεν εμφανιστεί η ένδειξη μηδέν '0'.
- Αν, όταν πατήσετε ελαφρώς και στιγμιαία τη ζυγαριά για να την ενεργοποιήσετε, δεν εμφανίζεται καμία ένδειξη ή εμφανίζεται η ένδειξη 'Lo' - δοκιμάστε νέα μπαταρία.
- Αν εμφανίζεται η ένδειξη 'O-Ld', η ζυγαριά έχει υπερφορτωθεί.

RU

РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕПОЛАДОВ

Если при использовании весов возникают неполадки, выполните следующие действия.

- Проверьте правильность установки батареек.
- Проверьте, правильно ли выбраны единицы измерения (фунты или килограммы).
- Убедитесь, что весы установлены на гладкой ровной поверхности и не касаются стены.
- Помните, не вставали ли вы на весы до момента отображения значения 0 на индикаторе: этого делать нельзя.
- Если после прикосновения к весам для их включения на индикаторе ничего не отображается или отображается значение Lo, следует заменить батарейку.
- Если на индикаторе отображается значение O-Ld, весы перегружены.

PL

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W przypadku wystąpienia problemów podczas obsługi wagi:

- Sprawdź, czy bateria jest włożona prawidłowo.
- Sprawdź, czy wybrałeś prawidłowe jednostki pomiaru (np. kilogramy).
- Sprawdź, czy waga jest ustawiona na płaskim i stabilnym podłożu oraz czy nie dotyka ściany.
- Na platformie wagi można stanąć dopiero, gdy na wyświetlaczu pojawi się wartość '0'.
- Jeśli po naciśnięciu wagi w celu jej włączenia na wyświetlaczu nie ma żadnej wartości lub wyświetlony jest symbol 'Lo', należy włożyć nową baterię.
- Jeśli na wyświetlaczu pojawi się symbol 'O-Ld', oznacza to, że waga jest przeciążona.

